

Price : #2.00

THE STATES assembled on Tuesday,
29th May, 1990 at 9.30 a.m. under
the Presidency of the Deputy Bailiff,
Vernon Amy Tomes, Esquire.

All Members were present with the exception
of -

Senator John William Ellis - out of
the Island.

Senator Anne Baal - out of the Island.

Senator Terence John Le Main - absent.

Senator Betty Brooke - out of the
Island.

Iris Medora Le Feuvre, Connétable of
St. Lawrence - out of the Island.

Richard Winter Le Sauteur, Connétable
of Grouville - absent.

Thomas John du Feu, Deputy of St.
Peter - out of the Island.

Graham Huelin, Deputy of St. Brelade -
out of the Island.

Shirley Margaret Baudains, Deputy of
St. Helier - ill.

Prayers

Greffier of the States/Law
Draftsman: retirement

The Deputy Bailiff informed the
House that the following letter had been
received by the Bailiff from the Greffier
of the States/Law Draftsman -

``You will know from our many
conversations on the matter over the
last twelve months of my wish to
retire from public service not later
than the end of 1990. I shall by then

have completed twenty years as Greffier of the States and twenty-seven years as the Law Draftsman and I have no doubt that I should then retire before I reach a premature condition of hebetude.

I would be grateful, therefore, if you would present to the States this formal notice of my retirement as from the end of this year.

May I take this opportunity of saying how much I have enjoyed the privilege of serving the States as Greffier (and indeed throughout the whole of my forty or more years in the public service) and of thanking you, your predecessors in office and all Members of the States with whom I have been associated during my career, for the many acts of kindness, courtesy and help which have been readily forthcoming at all times."

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid before the States, namely -

1. Post Office (General Provisions) (Amendment No. 30) (Jersey) Order 1990. R & O 8060.
2. Road Traffic (Saint Clement) (Amendment No. 4) (Jersey) Order 1990. R & O 8061.
3. Road Traffic (Saint Helier) (Amendment No. 9) (Jersey) Order 1990. R & O 8062.
4. Saint Martin's Fête (Jersey) Order 1990. R & O 8063.
5. Parish of St. Clement Fête (Jersey) Order 1990. R & O 8064.

Housing needs: Committee of Inquiry (P.97/89) - report. P.71/90

The Policy and Resources Committee by Act dated 22nd May, 1990 presented to the States a report on the proposition

regarding the setting up of a Committee of Inquiry into housing needs.

THE STATES ordered that the said report be printed and distributed.

Jersey Heritage Trust report -
Towards 2000

The Public Services Committee by Act dated 23rd May, 1990 presented to the States a report of the Jersey Heritage Trust entitled ``Towards 2000 - a future for the Island's Heritage".

Matters noted - land transactions

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 14th May, 1990 showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved -

- (a) as recommended by the Housing Committee, the granting to the Jersey Electricity Company Limited of a servitude, free of charge, required for high tension cables at 9/11/13 Windsor Road and Caesarea Court, St. Helier, with each side being responsible for its own costs;
- (b) as recommended by the Public Health Committee, the lease from F. Le Sueur and Son Limited of Units 1 and 6, Roseland Court, St. Helier from 23rd April, 1990 until 31st December, 1990 at a rent of #70 a week for each one-bedroom unit;
- (c) as recommended by the Public Health Committee, the lease from Mr. Robert Dodsworth Alton of 25 West Park Avenue, St. Helier for a period of one year at a rent of #7,800 a year, a four-bedroom dwelling for occupancy by four nurses.

Matters lodged

The following subjects were lodged
"au Greffe" -

1. Dairy industry: financial assistance. P.68/90.
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.
2. Rentes Publiques: redemption of outstanding amount. P.69/90.
Presented by the Finance and Economics Committee.
3. Capital projects: review and control. P.70/90.
Presented by the Policy and Resources Committee.
4. Draft Policing of Parks (Amendment No. 7) (Jersey) Regulations 199 . P.72/90.
Presented by the Public Services Committee.
5. Albert and Victoria Piers: reconstruction of landing stages. P.73/90.
Presented by the Harbours and Airport Committee.
6. Public Health Committee: capital proposals for 1991. P.74/90.
Presented by the Public Health Committee.
7. Nos. 4 and 5 Elizabeth Place, St. Helier: lease. P.75/90.
Presented by the Public Health Committee.
8. Field 1367, La Route du Petit Clos, St. Helier: rezoning. P.76/90.
Presented by the Housing Committee.
9. Housing Committee: capital proposals for 1991. P.77/90.
Presented by the Housing Committee.
10. Public Services Committee: capital proposals for 1991. P.78/90.
Presented by the Public Services Committee.

11. Green Street, St. Helier: road improvements. P.79/90.
Presented by the Public Services Committee.

12. Field 1367, La Route du Petit Clos, St. Helier: rescission of provisions regarding acquisition. P.80/90.
Connétable J.P. Le Sueur of St. John.

The following subject was lodged on 15th May 1990 -

Draft Sexual Offences (Jersey) Law 199 . P.64/90.
Presented by the Legislation Committee.

The following subjects were lodged on 22nd May 1990 -

1. West of Albert Pier: construction of warehouse. P.65/90.
Presented by the Harbours and Airport Committee.
2. Fire Service: provision of hydraulic platform aerial appliance. P.66/90.
Presented by the Defence Committee.
3. Standing Order No. 39: Policy and Resources Committee. P.67/90.
Presented by Deputy Maurice Clement Buesnel of St. Helier and referred to the Policy and Resources Committee.

Arrangement of Public Business at this Sitting

THE STATES confirmed that the following further subjects lodged au Greffe should be considered at the present Sitting -

Benefits for those in need: recommendations of Working Party. P.58/90.
Lodged: 1st May, 1990.
Finance and Economics Committee.

Benefits for those in need:
recommendations of Working Party -
amendments. P.63/90.
Lodged: 8th May, 1990.
Senator R.J. Shenton.

Draft Sexual Offences (Jersey)
Law 199 . P.64/90.
Lodged: 15th May, 1990.
Legislation Committee.

THE STATES rejected the request of
Senator Dereck André Carter that
consideration of the draft Sexual Offences
(Jersey) Law 199 be deferred to a later
date.

Arrangement of dates for States
Sittings

THE STATES rejected the proposition
of Deputy Robin Ernest Richard Rumboll of
St. Helier that the States should sit on
5th June, 1990, and adopted the proposition
of Senator Reginald Robert Jeune that the
States should sit on 19th June, 1990.

Arrangement of Public Business for
12th June, 1990

THE STATES confirmed that the
following subjects lodged au Greffe should
be considered on 12th June, 1990 -

Constitution of the States: review.
P.46/90.
Lodged: 3rd April, 1990.
Senator R.J. Shenton.

Maintenance payme
legislation. P.56/90.
Lodged: 24th April, 1990.
Deputy S. M. Baudains of St.
Helier.

West of Albert Pier:
construction of warehouse. P.65/90.
Lodged: 22nd May, 1990.
Harbours and Airport Committee.

Fire Service: provision of
hydraulic platform aerial
appliance. P.66/90.

Lodged: 22nd May, 1990.
Defence Committee.

Dairy Industry: financial
assistance. P.68/90.
Lodged: 29th May, 1990.
Agriculture and Fisheries
Committee.

Rentes publiques: redemption of
outstanding amount. P.69/90.
Lodged: 29th May, 1990.
Finance and Economics
Committee.

Albert and Victoria
Piers: reconstruction of landing
stages. P.73/90.
Lodged: 29th May, 1990.
Harbours and Airport Committee.

Nos. 4 and 5 Elizabeth Place,
St. Helier: lease. P.75/90.
Lodged; 29th May, 1990.
Public Health Committee.

Field 1367, La Route du Petit
Clos, St. Helier: rezoning. P.76/90.
Lodged: 29th May, 1990.
Housing Committee.

Field 1367, La Route du Petit
Clos, St. Helier: rescission of
provisions regarding acquisition.
P.80/90.
Lodged: 29th May, 1990.
Connétable J. P. Le Sueur of
St. John.

THE STATES acceded to the request of
the President of the Housing Committee that
the Proposition relating to the rezoning of
Field 1367, La Route du Petit Clos, St.
Helier: rezoning (P.76/90) be considered as
the first item of matters lodged au Greffe,
having rejected the request of the
Connétable of St. John that his Proposition
relating to the rescission of provisions
regarding the acquisition of Field 1367, La
Route du Petit Clos, St. Helier (P.80/90)
be considered immediately prior to the
Housing Committee's Proposition.

The States decided that the Connétable's
Proposition should be considered
immediately after that of the Housing

Committee.

Senator B. Brooke - attendance

Senator Betty Brooke, having returned to the Island, was present for the remainder of the Sitting.

Dairy unit: cost of setting up.
Question and answer

The Connétable of St. John asked the President of the Agriculture and Fisheries Committee the following question -

``Will the President advise the House the estimated cost of setting up a dairy unit for, say, 250 cows on a green field site, on a per cow basis covering only buildings and fixtures?''

The President of the Agriculture and Fisheries Committee replied as follows -

``The total cost of setting up a dairy unit for 250 cows has potential for variation - as with cars one can produce a Rolls Royce or a very functional Ford.

The main items of costing for a good standard of unit paying due regard, not only to the new hygiene standards but environmental considerations which may affect neighbouring properties, etc. are as follows -

#

Site preparation

There is no standard figure as each site has its individual characteristics -
say 10,000

Electricity and water

The connection of services would cost at least 10,000

Housing

Clear span steel portal framed building with cubicles 165,000-2

00,000

Covered feeding area 50,000-75,000

Milking

Building for parlour and covered collection, dairy/calving pens 50,000
milking parlour and bulk tank 75,000

Silage

Covered silo - for storage of winter feed 100,000

Slurry

Storage - tin tank 30,000
Collection tank and concrete 10,000
Equipment - separator 50,000
Digester 30,000

Additional concrete yards roadways/ contingencies 60,000

TOTAL 700,000

Architects fees - 3½ per cent (say) 25,000

TOTAL 725,000

Per cow 2,900

(These figures have been provided by Mr. Nick Whitley, ADAS Adviser, seconded to the Department of Agriculture and Fisheries).

In addition to the dairy unit as outlined there would need to be a building for calf rearing and housing dairy replacements during the winter. It is anticipated 50 heifers would be reared each year. This unit could cost between #50,000-#100,000 depending on the standard of the building required, i.e. timber or steel portal framed structure.

Taking examples of units recently constructed on the Island to illustrate variations that arise in the costings of these projects -

A unit for 100 cows has been constructed with the cows being housed and fed in a steel framed building, but in this case, it was possible to utilise the existing farm stable for a covered collection area and parlour. The cost will be in the region of #1,500 per cow.

On the other hand a sophisticated milking parlour for 150-170 cows, with covered collection, diversion pens, dairy, etc. but excluding, in this case, any housing, slurry handling, feed arrangements, site preparation or fees has cost #1,000 per cow.

It would, however, be possible to produce a dairy unit in timber buildings with limited linked areas of hard standing, etc. for as low as #1,500 per cow providing that the standard of building was acceptable for the area in which it was to be sited. Undoubtedly the sophistication of environmental controls such as slurry handling would, in this case, be below the levels required on more sensitive sites.

In arriving at these costs, account has been taken of the fact that the Island Development Committee insists on agricultural buildings being designed to higher constructional standards than are accepted and recommended by the Ministry of Agriculture in the United Kingdom where British Standard 5502 is used. On a project of this size, a saving of at least five per cent plus could be made in the cost by the adoption of these British Standards.

In conclusion, reiterating my introductory statement - dependent on how the job is done, the level of technical refinement of equipment, and the building specifications required, the costs could range from a minimum of #450,000 to a maximum approaching #1 million."

Supplementary questions and answers

Connétable of St. John - ``Is the President of Agriculture and Fisheries aware of the John Nix Whye College University of London Farm Management Handbook which is the bible of farm costings in the United Kingdom. It is now in its 20th edition. I would also like to know if the president of Agriculture and Fisheries is aware that the cost of producing a dairy unit in the United Kingdom using a steel framed building according to John Nix is #1,866 per cow and if we take into consideration the sum of #1,414,550 for Mr. Stuart Mourant's development that comes out to #5,993 per cow. Even if we go low and just refer to the #807,000 for the redundant farm buildings the cost is #3,419 per cow, does he regard this as a fair way or an enhanced way which is beyond consideration?"

President, Agriculture and Fisheries Committee - ``The handbook that was waved, I don't know that handbook personally, in other words I have not read that handbook, but I know that there are standards applied to the United Kingdom for the construction of units. The costs given in that handbook of #1,186 per cow, I am not aware of that precise figure but I am fully aware that it costs less to build a new dairy unit in the United Kingdom in the main than it does over here, for a number of reasons. One is that the building costs are much lower any way. Two, there is so much more space available in the United Kingdom that you can build things in a way that would not be acceptable here and in space I am talking in terms of proximity of neighbouring properties and the like, and it is possible to have slurry disposal methods and other methods that are acceptable in wide open spaces in the heart of the United Kingdom countryside but are not acceptable in our situation in Jersey and as I said before, building costs are renowned for being higher in Jersey and these large buildings that come in sections, shipped over, are

much more expensive over here than in the United Kingdom, but that particular figure he questioned, was I aware of #1,186 per cow, the answer is no, that particular figure I was not aware of, other than knowing that their figures are lower than ours. The Connétable then went on to refer to the #1.4 million which is the figure that is being talked about for the purchase of land and buildings at Mont au Prêtre, and of course that includes a large sum for land which is to be rezoned for Category A housing that is not to do with the dairy buildings as such, the more appropriate figure to compare with is the one which he himself brought out in the second part of his supplementary question which is the cost of replacement value of the buildings, which he gave as #807,000, that #807,000 in fact surprisingly, and coincidentally comes very much in the area of the figures I gave for sophisticated buildings, and we are talking probably the most sophisticated cow unit to be built in this Island, so we are at the top end of the figures I gave and taking the figures I gave at #825,000 plus that in fact comes out very similar to #807,000, so the answer to that part of the question is that I am not surprised the figures are so comparable."

Deputy H.A. Vandervliet - "The architects' fees are 3½ per cent. I wish we had that one?"

President, Agriculture and Fisheries Committee - "So do I, but on all these figures I can assure the House that we have taken care not to exaggerate our case because we could damage our case by so doing."

Immigration control after 1992.
Question and answer

Deputy Maurice Clement Buesnel of St. Helier asked a question of the President of the Defence Committee as follows -

``In view of Dr. Plender's submission to the States of Jersey that after 1992 when the European Community becomes a single market with free access across frontiers for European Community nationals, Jersey could restrict entry to all but United Kingdom nationals, is the Defence Committee seeking to set up immigration control points to monitor all arrivals from United Kingdom destinations in order to identify non-United Kingdom nationals, bearing in mind two facts, one that Jersey people without European Community passports have no similar rights of entry, etc. to European Community countries other than the United Kingdom, and that European Community nationals once given entry to the Island will need to be accorded the same rights now received by United Kingdom nationals."

The President of the Defence Committee replied as follows -

``No."

Supplementary questions and answers

Deputy M.C. Buesnel - ``I appreciate the very short answer the President has given but is he satisfied that a large number of Jersey people will be denied the same privileges accorded to European Community nationals arriving here that Jersey people without the rights will not have in European Community countries."

President Defence Committee - ``The Defence Committee is well aware of the peculiarities of the situation regarding locals and their employment or their movement within the European Community. To answer questions leads to all sorts of problems. If I were to suggest that we were looking at whether or not we're setting up immigration controls and one of the popular papers got hold of it, they make all sorts of nonsense out of it, I would far rather Members be responsible enough to recognise that this is a very serious matter regarded

by both my Committee and the rest of the House and the Crown Officers as being of the utmost importance We are working on it at all times to make sure that this Island and its residents do not suffer in any way, and I think it would be totally irresponsible for one to give out half-hearted answers in advance of, shall we say, a proper determination of all that this entailed and I would urge the Deputy not to do as he did this week to place a question on the Order Paper as late as last Thursday expecting the department to come up with answers which quite honestly could be misinterpreted elsewhere. Rest assured the Defence Committee is doing all that it can as the responsible Committee for these affairs and if we do not do our work properly then the Deputy has the right to criticise but, in the meantime, I can assure you that the matter is far more complex than can be answered merely in a few questions put on the floor of this Chamber."

Deputy M.R. Billot - ``I think probably the President of Defence might have said it unwittingly, but he referred to residents, in actual fact not all residents are affected depending where they come from. Is it not a matter for natives of this Island rather than residents?"

President, Defence Committee - ``Of course the Deputy is right."

Deputy Buesnel - ``May I say, the question went through the channels in the usual way, giving the required notice to the Senator."

Liberation 1990 celebrations.
Statement

The President of the Occupation and Liberation Committee made a statement in the following terms -

``I am sure that all Members who attended the Liberation Day celebrations will agree with me that

they were extremely successful.

From watching the reports of Channel Television and the Jersey Evening Post it was obvious to me that there was a balance of ceremony and entertainment to suit all ages and that many, many people enjoyed the activities.

I think the Committee has succeeded in the task given to it by the House in 1988 and I hope that it has also fulfilled the wish of Senator Shenton when he lodged his report and proposition.

Naturally, we do not intend to plan such an extensive programme in 1991 but, hopefully, as before we shall co-ordinate and encourage local associations to plan events to ensure another successful day, but plans will begin to be formulated for the 50th anniversary celebrations in 1995.

Many, many people worked extremely hard to help us and I cannot attempt to name them all, however, I must express my grateful thanks to my very hard working Committee who, together with Committee Clerk, Ruth Heald, worked unstintingly to co-ordinate events - I think the end results confirmed that we made a good team.

I should also like to thank the clubs and associations which were involved - without their endeavours the celebrations would not have been possible. I can assure you that it took a considerable amount of work to make it possible.

My gratitude must also go to Dame Vera Lynn who graciously honoured us by joining in our celebrations and delighted 2,000 people with her performance at Fort Regent.

Whilst not wishing to single out anyone I must extend our appreciation to the Director and staff of the Jersey Museum Service. Their professionalism and expertise have been invaluable to the Committee and the results of their work on the

exhibition, the primary schools floral display and the educational packs have been appreciated by all, and to all the staff of the Public Services Department, led by Tony Beaumont and his team, who were always available to assist our team of voluntary helpers over the three day period - capably organised by Tony Rumbold and his helpers.

As you all know. 1st July 1990 marks the 50th anniversary of the occupation of the Island. This is not something we wish to remember, but it is the Committee's intention to erect plaques at St. Helier Harbour and La Rocque Harbour to honour the people who died during the air raid on the Island on 28th June 1940.

Finally, may I thank all Members for their support in our work, especially the Connétables who truly entered into the spirit of the occasion and gave us every assistance and last but not least to others who assisted the Committee in the areas of typing, commentating, providing accommodation and meals for our mainland guests, ground transport and air transport by British Airways and British Midland Airways, the Captain and Officers of H.M.S. Jersey, the Band of the Royal Hampshire Regiment and the Queen's Colour Squadron of the Royal Air Force who all helped to make the occasion an enjoyable one."

Manpower in the public sector.
Statement

The President of the Establishment Committee made a statement in the following terms -

``Prior to the immigration debate last December, the Establishment Committee had received requests for a total of 159 additional full-time and part-time staff in 1990. Following that debate the Policy and Resources Committee set the growth in manpower in the public sector at a net figure of 50 additional posts in 1990 and 25 in

1991. Thereafter there will be no more growth. Committees were advised of those limitations and were asked to review their bids accordingly. This resulted in the bids being reduced initially to 101 and, after further searching questions, to a total of 69.

The Establishment Committee then met with the Presidents and Chief Officers of the three major bidding committees and, as a result, the total number of requests was reduced to 58.

Fortunately, 12 posts had been saved in Telecoms and Customs and this reduced the net allocation to 46 out of the available 50 posts. Four posts have been kept in reserve against unforeseen emergencies which may arise later in the year.

The major bidder for additional manpower was the Public Health Committee with 29 new posts which, together with the Education and Defence Committees, totalled 43 additional posts or 74 per cent of the bids approved. It is already known that these committees and others have additional requirements for next year when the allowable net increase in job growth will be only 25.

The demands for necessary additional jobs, let alone desirable ones, can only be met if significant savings can be achieved elsewhere either by improving efficiency or by reducing or discontinuing non essential services. The Committee is encouraged by the progress which is being achieved with chief officers with a view to them performing a much more corporate role in the management of the business of the States. This broader view of the States as an enterprise will hopefully lead to a better understanding of the relative priorities for the provision of new and enhanced services and the need to review the continuing necessity for services already provided. The Chief Officers' Group which currently advises the Policy and Resources Committee, has already made constructive suggestions in this direction. I hope that committees

themselves will respond to this lead and follow the example which is being set by their chief officers. We all know that, in the sensitive area of public services, it is all too easy to engage in the alternative of emotional blackmail.

In conclusion, if we are serious in our determination to tackle the immigration problem, we must publicly justify the need to continue all the services which we currently provide and the controls which we exercise before proposing new and enhanced services and controls. For this purpose, my Committee will support the Policy and Resources Committee to introduce, as a matter of urgency, a system of value for money, or, value for resources, audits."

Howard Davis Farm: replacement of glass

THE STATES, adopting a proposition of the Agriculture and Fisheries Committee -

(a) agreed to transfer the balance of #120,000 remaining in the Agriculture and Fisheries Committee's capital vote of credit No. C0716 to a new capital vote entitled "Replacement of glass";

(b) approved the proposal to replace the glasshouses at Howard Davis Farm constructed in 1967 and 1978.

Agricultural Loans and Guarantees Advisory Board: appointment of member

THE STATES, adopting a proposition of the Agriculture and Fisheries Committee, approved the appointment of Mr. Michael John Touzel, being a person with experience and capacity in commerce or finance, as a member of the Agricultural Loans and Guarantees Advisory Board until 1st March 1991, in accordance with Regulation 3(2)(a) of the Agriculture (Loans) (Jersey) Regulations 1974, as amended.

Field 232, St. John: rezoning for residential development. P.14/90

THE STATES, adopting a proposition of the Island Development Committee, agreed to the rezoning of Field 232, St. John, from Agricultural Priority Zone to Category A residential development, as shown on Map 07-245-1.

The Connétable of St. John, President of the Island Development Committee, having declared an interest in the matter, withdrew from the Chamber prior to the debate.

Les Vaux Trust Housing Association: grant of loan. P.55/90

THE STATES, adopting a proposition of the Finance and Economics Committee -

- (a) authorised the granting of a loan to Les Vaux Trust Housing Association in the sum of #725,000, to enable it to -
 - (i) purchase Valley Court, Grands Vaux, St. Helier at a price of #700,000;
 - (ii) provide for legal fees and other incidental expenses amounting to #25,000;
- (b) agreed that the loan should be at a rate of interest of four per cent a year and should be repayable over a period of 20 years on terms to be agreed with the Finance and Economics Committee;
- (c) agreed that the loan should be subject to the condition that no persons shall be allowed to occupy any accommodation in the property without the prior notice and agreement of the Housing Committee.

(Jersey) Law 1990. P.62/90

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Decimal Currency (Amendment No. 5) (Jersey) Law 1990.

Attendance of Members

Deputy Thomas John du Feu of St. Peter and Deputy Shirley Margaret Baudains of St. Helier were present for the afternoon Sitting.

Benefits for those in need:
recommendations of Working Party. P.58/90
and P.63/90

THE STATES commenced consideration of a Proposition of the Finance and Economics Committee regarding the recommendations of the Working Party on benefits for those in need. Paragraph 10 of the accompanying report, together with Senator Richard Joseph Shenton's amendment that after the words "Benefits for those in need" in the Proposition there should be inserted "with the exception that -

paragraph 10 'Relationship between family allowance and welfare rates for those under the age of 16 years' - for the purpose of the payment of welfare benefit, family allowance should be disregarded."

were referred back to the Working Party on Need.

Senator Shenton withdrew his second amendment that "with the exception that -

paragraph 30 'Appeals to the Comité des Connétables' - a separate appeals body should be appointed immediately to hear appeals on welfare matters."

THE STATES thereupon approved the recommendations in the report dated April 1990 of the Working Party on Need entitled 'Benefits for Those in Need', with the exception of paragraph 10 and the proposed amendment which had been referred back and requested the committees concerned to take

the appropriate action thereon.

Sexual Offences (Jersey) Law 1990.
P.64/90

THE STATES, subject to the sanction
of Her Most Excellent Majesty in Council,
adopted a Law entitled the Sexual Offences
(Jersey) Law 1990.

Members present voted for the Preamble as
follows -

``Pour" (29)

Senators

Jeune, Binnington, Horsfall, Rothwell,
Brooke, Le Maistre, Stein.

Connétables

St. John, St. Peter, St. Helier, St.
Ouen, Trinity, St. Martin.

Deputies

Le Gallais(S), Trinity,
Vandervliet(L), R. Rumboll(H),
Wavell(H), Billot(S), St. Martin,
Baudains(C), Buesnel(H), C.
Rumboll(H), Le Sueur(H), St. Ouen,
Coutanche(L), St. Mary, Bailhache(H),
Grouville.

``Contre" (8)

Senator

Carter.

Connétable

St. Mary.

Deputies

Roche(S), Beadle(B), Blampied(H),
Norman(L), St. Peter, Clarke-
Halifax(S).

The Connétable of St. Brelade and Deputy
Thomas James Jordan of St. Brelade
abstained from voting.

THE STATES rose at 6.20 p.m.

R.S. GRAY

Deputy Greffier of the States.